LA REMISE de la Coupe du Timbre antituberculeux à Courchelettes

(SUITE DE LA PREMIERE PAGE)

Après qu'une longue ovation eut accueilli ces paroles et approuvé le geste symbolique du Comité national, M. Lamy, maire, reporta sur ses concitoyens, sur ses collègues du Conseil municipal, sur l'administration des Raffineries les compliments et félicitations dont il venait d'être l'objet.

« Nous n'avons fait que très simplement notre devoir, ajouta le maire, et si chez moi un sentiment de fierté s'extériorise, c'est uniquement parce que je suis heureux de me trouver à la tête d'une population aussi méritante, aussi unie dans le travail comme dans la paix ».

MM. Goniaux, député, et Hayez, sénateur, en lançant un appel nouveau d'union et de solidarité en faveur de cette lutte de tous les instants contre la tuberculose, terminèrent la série des discours, tandis qu'une vibrante « Marseillaise » clôturait cette belle et imposante cérémonie.

R. L.

Nous avons remarqué tout particulièrement les installations modernes de chauffage central à vapeur, basse pression et à eau chaude alimentés par les brûleurs de Mazout, « Pulver Radiel », que les Etablissements Victor Bertrand et Cie, 55 à 63, rue Saint-Albin, à Douai, ont exécutées avec le soin et la compétence qui les caractérisent.

D'autre part, cette importante entreprise a établi dans le groupe scolaire, l'adduction en eau potable et les installations sanitaire : baine douches, salles de bains, lavabos, etc...

Les Etablissements Victor Bertrand et Cie sont concessionnaires pour le Nord et le Pas-de-Calais des brûleurs « Pulver » ils se tiennent à la disposition des toutes les administrations pour leur fournir gratuitement tous devis et plans relatifs à leur adaptation à toutes marques de chaudières de chauffage central.

Plus de douleurs grâce à "Aspro"

voir dernière page

LE CONFLIT SINO - JAPONAIS

MM. Wellington Koo et Szé ont retiré leur démission

On mande de Nankin à l'agence Reuter : On apprend à Nankin qu'à la suite d'un appel pressant et unanime des membres du gouvernement, le Dr Wellington Koo, ministre chinois des Affaires étrangères et M. Alfred Szé, représentant de la Chine à la Société des Nations, ont retiré leur démission et restent en fonctions.

DES BANDITS MENACENT D'ATTAQUER DES VILLES CHINOISES

L'Agence Rengo annonce qu'une troupe de 200 bandits environ, a fait son apparition à Lang-Tchoun-Toun, à 6 kilomètres à l'Ouest de Sin-Tcheng-Tsé, au Nord de Moukden et menace d'attaquer Sin-Tcheng-Tsé, que les habitants abandonnent en grand nombre pour se réfugier à Moukden.

DES GROUPES DE BANDITS BOMBARDÉS PAR DES AVIONS JAPONAIS

On mande de Moukden, à l'Agence Reuter :

Des aéroplanes japonais ont bombardé des groupes de bandits chinois Kung-Oual-Fou, au Sud-Ouest de Moukden et à Tien-Fing-Tai, près de Hsin-Min-Tum.

Environ 300 Chinois auraient été tués.

On annonce également qu'une bataille avec les bandits chinois a eu lieu à Thang Tou, au Nord de Moukden.

LES CHINOIS FORTIFIENT DES POINTS STRATÉGIQUES

Une dépêche de Moukden à l'Agence Rengo, signale que les Chinois effectuent de nouveaux travaux de défense à Hin-Tchéou et sur les points stratégiques situés entre Pékin et Tien-Tsin.

ECHOS et CARNET

CALENDRIER. — Lundi 7 décembre 1931

Soleil : Lever à 7 heures 30 ; coucher à 15 heures 53.

Lune : Lever à 5 heures 11 ; coucher à 14 heures 05.

Aujourd'hui : Saint-Ambroise. Demain : Imm. Conception.

METEOROLOGIE. — Station de Lille. — Observations faites le 5 décembre à 9 h. : Baromètre : 757 m/m 5 ; baisse depuis la veille à 18 h. : 3 m/m 4.

Thermomètre : Fronde 8°1 ; Minima 8°1 ; Maxima rectifié du 5 décembre 12°3.

Etat hygrométrique : 68 ; Hauteur d'eau tombée depuis la veille à 18 h. : 0 m/m 7 ; Direction du vent : Ouest ; Forme : modéré ; Direction des nuages : Ouest ; Etat du ciel : nuageux.

Temps probable pour aujourd'hui : très frais assez beau.

PREVISIONS REGIONALES POUR LA JOURNEE DU 7. — Région Nord. — Temps médiocre ciel brumeux, couverts, averses intermittentes, devenant 1/2 ou 3/4 couvert, avec éclaircies et averses ; Vent de Sud-Ouest à Ouest 6/10 ; même température, minimum en baisse de 2° sur la nuit précédente.

MARIAGE. — Samedi, a été célébré à Cambrai, dans la plus stricte intimité, le mariage de Mlle Hélène Dégremont, fille de notre collaborateur M. Paul Dégremont, correspondant de notre journal à Cambrai, avec M. Armand Lefebvre, caporal chef au 126 R.I. Les témoins étaient MM. François Dégremont, oncle du marié, et Aristide Dégremont, frère de la mariée.

Au cours de la cérémonie à l'Hôtel de Ville, une allocution a été prononcée par M. Louis Carrez adjoint au maire.

Par une fatale coïncidence, un deuil frappait le même jour la famille. En effet M. Paul Gautier grand-père de la mariée, décédait à 11 h. du matin après une très longue maladie.

Ses obsèques civiles auront lieu aujourd'hui lundi à 11 h. On se réunira à la maison mortuaire 27 rue St-Vaast.

DE PASSAGE. — Hier à 15 h. 30 est arrivé à CALAIS par le Pullmann venant de Paris, le prince héritier de Suède.

Il fut salué à sa descente du rapide par MM. Moreau sous-préfet de Boulogne au nom du Gouvernement ; Arnent, adjoint au maire au nom de la ville de Calais ; Parenty, commissaire spécial ; Delhiel, commissaire spécial sous-chef de service ; Fiamenet, commissaire central ; Gengiot, sous-directeur de la Southern Railway ; Vernalde directeur de la S.A.G.A. ; Centren sous-chef de gare ; Stoll, ancien commissaire central, etc..

Un service d'ordre était assuré par la police municipale sous les ordres de M. Fenoux officier de paix.

Le prince de Suède s'est embarqué aussitôt à bord du paquebot « Canterbury » de 15 h 45, pour Douvres et Londres.

HORAIRE des TRAINS de la Cie du NORD

GUIDE LOUIS MASSON — Indicateur — Consultez le

LE PLUS COMPLET LE PLUS PRATIQUE EN VENTE PARTOUT — Couverture rouge — Lyon-Belge, Jeunesses de Lille

LES A. C. D'ORIENT décorés de la Médaille serbe, à Lille

(SUITE DE LA PREMIERE PAGE)

On a lu d'autre part le compte rendu de la cérémonie au cours de laquelle des anciens combattants de l'Armée d'Orient furent décorés hier à LILLE. En voici la liste :

MM. Populaire François ; Potteau Emile ; Poulile Auguste ; Poulrain Uramar ; Prevost Louis ; Prevost Albert de Pérenchies ; Prevost Albert de Ste-le-Noble ; Quique Alphonse ; Rasseneur Léon ; Riquart Léon ; Riquart Henri ; Robitaille Florimond ; Roge Edouard ; Rogez Albert ; Roose François ; Ruyant Joseph ; Samain Georges ; Sammier Alexis ; Sauvage Alexis ; Scot Eugène ; Senet Louis ; Seynaeve Emile ; Somon Louis ; St Jeamme Georges ; Sury Henri ; Tack Maurice ; Tailly Louis ; Telle Pierre ; Thiefiry Florimond ; Tirlemont Henri ; Tirlemont Marcel ; Tricart Arthur ; Trinsel Martial ; Tys Gaston ; Uyttenhaegne Siméon ; Vouilet Louis ; Poulin Charles ; Preaux Julien ; Proy Armand ; Tulman Pierre ; Quitliot Emile ; Quiquempois René ; Raemdouck Maurice ; Rivière Fernand ; Roggeman Bien-Aimé ; Roman Alfred ; Rousseaux Léon ; Roussel Lucien ; Roussel le Emile ; Saelens Pierre ; Samborny Léon ; Sandra Charles ; Savele Jean ; Schouttetten Théodore ; Serrure Louis ; Six Maurice ; Stammens Georges ; Sulmon Léon ; Tabary Arthur ; Taffein Léon ; Taupin Marcel ; Tribant Lucien ; Timmerman Emile ; Tranchez Georges ; Trentesaux Arthur ; Trutin Marcel ; Turbelin Louis ; Van Sevendorck Jne.

MM. Lenglart Jules ; Lepeer Floris ; Leplat Etienne ; Leriche Alexandre ; Lernoulti Emile ; Lesage Henri ; Lesage Jules ; Lewylle Gaston ; Lièvens Jean ; Lievin Paul ; Longuet Albert ; Marlier Jean ; Martin Edouard ; Menet Albert ; Mesnil Gaston ; Mettre Maurice ; Monin Fernand ; Morteleque ; Abraham ; Courean Roger ; Moteau Marcel ; Oequeman Henri ; Pannekoecke Alphonse ; Paris Armand ; Patout Georges ; Pesse Eugène ; Pessemier Léon ; Peyskens Adrien ; Pezin Fleury ; Plancq Paul ; Planque François ; Planque Kléber ; Lepez chain Alphonse ; Ponchain Eugène ; Lepez Georges ; Lepoutre Norbert ; Lericq André ; Leroy Alphonse ; Leroy Paul ; Lesaffre François ; Lestrez Jean ; Libossart Alphonse ; Logie Georges ; Losfeld Marcel ; Mahieu Maurice ; Marquant Paul ; Marquilles Germain ; Menn Alfred ; Moerman François ; Montagne Ernest ; Montels Olivier ; Joraud Eugène ; Mortier Georges ; Nuttin Alfred ; Owarre Richard ; Paquier Louis ; Pauwels Marcel ; Favelle Henri ; Peil Henri ; Petit Louis ; Plepers Louis ; Plouvier Robert ; Pluquin Jules ; Pollet Charles ; Poller François ; Pollet Léonard ; Mal Louis ; Plangue Emile.

MM. Gaillard Léon ; Garin Léon ; Geloen Louis ; Gobert Georges ; Gouillaux Elisée ; Grignon Léon ; Guillet Gustave ; Guémart Henri ; Dufour Dominique ; Collin Camille ; Hanot René ; Hayaume Alfri. ; Henneron Georges ; Hermez Désiré ; Hochart Emile ; Hoez Léon ; Hollemart Emile ; Ingels Gérard ; Jacquemin Roger ; Joachim Georges ; Kallenbach Fernand ; Kogelaere Paul ; Laloi Valentin ; Lammens Gaspard ; Laridon Georges ; Lavigne Emile ; Leconte André ; Lefebvre Henri ; Lefebvre Léon ; Lefebvre Marcel ; Lemême Auguste ; Lenière Emile, de Lille ; Gantois Robert ; Geers Léonard ; Gérard Jean ; Goudin Léon ; Graveline Arthur ; Grulois Albert ; Grulois Simon ; Guysse Benjamin ; Haentjens Jean ; Haltaert Joseph ; Hautecœur Victor ; Hennart Paul ; Hennion Paul ; Hespel Arthur ; Hocquet Léon ; Hofman Adolphe ; Holvoet Georges ; Itsweire Jules ; Janssens Anatole ; Janssens Joseph ; Kneght Gustave ; Lagache Louis ; Laloux Aime ; Lampe R.P. Antoine ; Laurent Edmond ; Leclercq Jules ; Legrand Maximilien ; Leire Eugène ; Lemahieu Henri ; Lemoine Léon ; Lefebvre Victor.

MM. Adry Vital ; Allart Alphonse ; Albert Edouard ; Alexandre Fernand ; Audrique Eugène ; Baecke Adolphe ; Bara Gustave ; Baroy Julien ; Bassery Paul ; Bettremieux Herman ; Bastin Charles ; Beauvois Victor ; Behagnel Henri ; Berlemont Eugène ; Bernard Adrien ; Bertieau Victor ; Billet Etienne Billiet Ernest ; Billot Charles ; Birrauld Paul ; Bis Gaston ; Bonduau Pierre ; Bondne Henr ; Bocquet Charles ; Bonnet François ; Boucher Henri ; Boric Jean-Arsène ; Bouquillon Victor ; Bourkaert Paul ; Bouvin Désiré ; Bouvier Raymond ; Brabeme Fidèle ; Brame Julien ; Brasseur Félix ; Brenne Louis ; Brevet Maurice ; Brice André ; Broce Eugène ; Brillaux Louis ; Broncke Louis ; Brouequart René ; Brouchault Edmond ; Buisine Julien ; Buisine Paul ; Buisette Paul ; Bulteau Louis ; Burhurchier Arthur ; Bury Georges.

MM. Cacheux Louis ; Cambourg Georges ; Canfin Charles ; Cannoo Léon ; Capron Florent ; Carrette Charles ; Carlier Emir ; Carlier Louis ; Castel Jules ; Catrix Henri ; Caudrelier Léon ; Caus Auguste ; Cavie Gaston ; Cazier Arthur ; Cazier Raphaël ; Chapin Eugène ; Charlet Alfred ; Charnier Charles ; Chesim Désiré ; Charliez Charles ; Castenier Georges ; Chuffart Louis ; Clément Jules ; Cornil Eugène ; Chochois Auguste ; Clément Ludovic ; Cliquennois Alfred ; Codron André ; Clément Henri ; Cliclouer François ; Colbant Fernand ; Collet Prosper ; Concim Arthur ; Coppelaue Julien ; Conard Henri ; Courouble Jean ; Coltignies Gustave ; Concelle Joseph ; Courtmont François ; Cousin Louis ; Courmont Gustave ; Cousinne Emile ; Couvreur Henri ; Cresson Julien ; Creton Louis ; Crepin Louis Cuvelier Gabriel ; Conlon Arthur, d'Hellemmes.

MM. Darras Jean ; Daignies Omer ; Debaene Polydore ; Bauchy Paul ; Dehruyne Emile ; Desbouvries Ach. ; Dechy H. ; Decarnin Jules ; Deconninck Charles de Marquette ; Declercq Gaston ; Deconninck Charles, de Lille ; Decierck Paul ; Decierck Etienne ; Dedoncker Robert ; Decottignies Léon ; Letaux Henri ; Detromont Fernand ; Delaux Louis ; Degonge Fernand ; Degend Paul ; Dehague Louis ; Degrote Julien ; Dekokere Louis ; Delorme Adolphe ; Delarue Joseph ; Delannoy, Henri de Lambersart ; Delcroix Maurice ; Delava Albert ; Delecourt Achille ; Deldicque Albert ; Delepierre René ; Delcroix Louis ; Delesalle J. ; Delerue Omer ; Delestraint Eugène ; Deleclose Gaston ; Deletrez Abbé Michel ; Deletre Charles ; Deforirie Louis ; Delporte Maurice ; Delobel Arthur ; Duribreux Julien ; Deleruse Henri ; Demaeseneire Brineau ; Demeurisse Arthur ; Demolin Jules ; Dengremont Emile ; Denry Charles ; Dernoncourt Jules ; Deronlles Remy ; Deschepper Henri ; Desmet Constant ; Desnoulet Lucien ; Desquiens Louis ; Desreumeaux Joseph ; Detrain Albert ; Dewitte Georges ; Dhondt Clément ; Dorme Henri ; Duhuis Joseph ; Dubuisson Henri ; Duhus Marcel ; Dufios Emile ; Dufios Désiré ; Dubé Edmond ; Dumez Louis Dumez Henri ; Dupont Eugène ; Dupont Fernand ; Dupont Henri ; Dussaussois Albert ; Dutriez Fernand ; Durez Arthur ; Durez Arthur, classe 1899 ; De Vogelaere Eugène ; Demenienaere Auguste ; Demol Oscar ; Dendauw Henri ; Derache Emile ; Derasse Gaston ; De Roo Jourdain ; Desbonnets Ed. ; Desbottes Eugène ; Desmarete René ; Desmarets Jean ; Desmetre Alfred ; Despretz Augustin ; Desmarets Henri ; Devriesse Henri ; Desrulles Henri ; Dewolf Jules ; Dindeleur Léonard ; Douchez Charles ; Donenne Joseph ; Ducrocquet Adrien ; Duez Oscar ; Duhem Georges ; Duhem Jules ; Dujardin Auguste ; Dumoni Alberti de Wambrechies ; Dupays René ; Dupire Emile ; Duriez Théodore ; Durot Henri ; Dutilleul Charles ; Equine Louis ; Eechant Paul ; Everaere Gaston.

A TITRE POSTHUME

MM. Devaux Auguste ; Aerts Georges ; Bonduelle Eugène ; Bourgois Félix ; Gaullier Ferdinand ; Delemolle Maurice ; Duforet Léon ; Duquesne Louis ; Houset Joseph, Lauwers Eugène ; L. ay Marcel ; Mariaux Emile ; Salembier Georges ; Zambeaux Paul ; Woussen ; Aubin Jules ; Papegay Florimond ; Vandeespolden Jules ; Cornuel Gaston ; Cornuel Léon.

UN ENFANT ÉBOUILLANTÉ A ANZIN

Un pénible accident dont a été victime un bébé de deux ans vient d'endeuiller une famille très sympathiquement connue à **Anzin**.

Mme Sterlay, demeurant sur Waldeck-Rousseau, avait mis sur son feu une grande marmite dans laquelle cuisaient des épinards. Une grille en fer entourant le poêle paralysait à le même un protection suffisante pour son bambin le petit Gilbert, l'unique enfant de la maison. L'enfant, alors qu'sa mère était occupée à quelque besogne ménagère, apprehenda la marmite, qui se renversa sur lui, le brûlant horriblement.

Aux cris poussés par l'enfant, on se porta à son secours, mais, malgré les soins qui lui furent donnés, il rendait le dernier soupir quelques heures plus tard.

La douleur des parents fait peine à voir.

L'Assemblée générale du Syndicat du Commerce des vins et spiritueux du Nord

Hier, à LILLE, le Syndicat du commerce en gros des Vins, Spiritueux et Liqueurs, du département du Nord, avait convié ses membres à l'assemblée générale et au banquet corporatif qui s'est tenu dans la salle de l'Orphéon 20, rue de l'Orphéon, à LILLE.

Une grande quantité de négociants et représentants avaient répondu à l'invitation du comité organisateur.

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

A 11 h. 30, M. GUELTON, président a ouvert l'assemblée générale. Il salua M. Saudemont, président du Syndicat National. Il exposa ensuite brièvement, la vie de l'association. Il demenda à M. Saudemont de transmettre à M. Prato, ancien président du Syndicat National, ses félicitations à l'occasion de sa nomination comme commandeur de la Legion d'honneur.

Passent en revue l'ensemble des revendications de l'Association, il s'étendit sur la question de la suppression de la taxe de luxe, qu'il souhaiterait voir remplacer par une taxe unique.

Il termine en faisant confiance au Syndicat National pour que des mesures utiles soient prises en vue d'atténuer les méfaits d'une crise, qui pèse lourdement sur la corporation. Il conclut en formulant l'espoir que les questions à l'ordre du jour : frais de transport, impôts, modification dans le régime des patentes, taxes d'octroi, laboratoire régional, trouvent une solution satisfaisante dans le plus bref délai.

M. LEPOIVRE exprima ses sentiments de condoléance pour les adhérents décédés au cours de l'année. Après avoir longuement rapporté sur la loi de 1889, touchant la réglementation de la vente des vins et liqueurs, il fit appel à la bonne volonté de tous pour l'aide à apporter à la réalisation des questions en cours.

M. SAUDEMONT félicita le groupe de Lille de son action et promit d'apporter son concours au groupe du Nord

On procéda ensuite à une remise des récompenses corporatives suivantes :

LES RÉCOMPENSES

Plaquettes Syndicales. — Mlle Van Mulien, de Roubaix ; MM. Cembay Henri, de Rieux-en-Cambrésis ; Jonckheere Pierre, de Calais ; Papin Frédéric, de Vieux-Condé ; Carpentier Léon, d'Onnaing ; Vesin Léou, de Douai.

Médaille d'honneur de la Fondation Maurice Houbron. — M. Neuville Arthur, de Lille.

Médailles de Première classe de la Fondation Maurice Houbron. — MM. Berthelier Alcide, de Frais-Marais ; Cousteneble Henri, d'Annapes ; Baudoux Emile, de Trith-Saint-Léger ; Dupoty René, de Lomme ; Olivier Alfred, de Flers-en-Escrebieux ; Florin Fleurisse, de Tourcoing.

Médaille de la Chambre de Commerce de Lille. — M. Nicolas Daniel, de Lille.

Médaille de la Ville de Lille. — M. Wacrenier Alphonse, de Lille.

Diplôme du Travail. — M. Dussart, de Condé.

Prix de la Fondation Paul Billoire. — M. Olivier Alfred, de Flers-en-Escrebieux.

LE BANQUET

A 13 h., eut lieu un grand banquet. A la table d'honneur nous avons remarqué la présence de MM. Nicolle et des Rotours, députés du Nord ; Saudemont, président du Syndicat National ; Guelton, président du Syndicat du Nord ; Bouton d'Agnières, représentant M. le Préfet du Nord ; Saint-Venant, représentant M. le Maire de Lille ; Coquelet, directeur des Contributions indirectes à Lille ; Wiart, membres de la Chambre de Commerce de Lille ; Grafé, président de l'Union professionnelle Belge ; Taffin, membres de la Chambre de Commerce de Lille ; Soualle, vice-président honoraire du Syndicat National ; Michel Houbron, vice-président, délégué du Syndicat du Nord ; Potier, directeur des contributions indirectes à Valenciennes ; Carie, directeur de la Revue Vinicole Belge ; Davaine, vice-président, délégué du Syndicat du Nord ; de Lauwereyns, avocat-conseil ; Lepoivre, secrétaire général du Syndicat du Nord ; Christiaens, président de la Fédération des Groupements commerciaux du Nord Choquet, président d'honneur du Syndicat d'Amiens ; Liévin Danel, membre du Tribunal de Commerce de Lille ; Dupuis-Hacquart, président du Syndicat d'Amiens ; Maeson, président-adjoint, de l'Union Lilloise ; Delahoutre, vice-président du Syndicat du Nord ; Ledeux, président du Syndicat de St-Omer ; Mennonier, président du Syndicat de Béthune ; Duquesnay, vice-président honoraire du Syndicat du Nord ; Swaab, président du Syndicat des Représentants ; Dreumont, vice-président honoraire du Syndicat du Nord ; Van Peteghem, directeur de la Fédération des Groupements Commerciaux du Nord ; Couty et Crespel, agents d'assurances ; Roger Chamnade, directeur du « Moniteur Vinicole » ; André Bertrand-Taquet, directeur de la « Revue Vinicole ».

Au champagne, M. GUELTON prit la parole. Il remercia les personnalités présentes et leva son verre à la prospérité du groupement.

D'autres discours furent prononcés par MM. ST-VENANT, adjoint au maire de Lille ; NICOLLE, député ; GRAFFE1, président du Syndicat Belge ; LIEVIN DANEL, juge au Tribunal de Commerce de Lille ; WIART, président des Groupements commerciaux du Nord ; SOUALLE, du Syndicat National ; BOUTON D'AGNIÈRES, conseiller de préfecture ; et SAUDEMONT, président du Syndicat National.

ou-timial-e-mosloL.lu:alrgpvéta

UN CYCLISTE D'ESCAUTPONT TUÉ PAR UNE AUTO A LA SENTINELLE

M. Max Doisy, minotier à **Noyelles-Sur-Escaut**, suivait en auto la route nationale n° 29, se dirigeant sur Denain. Arrivé au lieu dit « Saint-Christophe », à **La Sentinelle**, il aperçut un cycliste venant sur lui et tenant sa gauche.

M. Doisy, croyant que le cycliste l'avait vu venir, resta sur sa droite, mais ne le voyant pas bouger et craignant qu'il reprenne, d'un seul coup, sa droite, il donna un coup de volant pour monter sur le trottoir, mais il ne put éviter le cycliste, qu'il heurta violemment, le projetant dans un fossé qui borde la route.

Il stoppa aussitôt et vint pour porter secours au malheureux qui gisait sans connaissance ; l'endroit étant assez éloigné pour trouver un docteur, il demande à un automobiliste se dirigeant sur **Valenciennes** de vouloir bien prendre le blessé et le conduire à l'Hôtel-Dieu.

La malheureuse victime décéda pendant son transfert. C'est un nommé Wladislaw Soboriha, âgé de vingt ans et demeurant à **Escaudain**.

La gendarmerie d'**Anzin** s'est rendue sur les lieux et a ouvert une enquête pour établir les responsabilités.

UN HOMME SE NOYA PAR ACCIDENT A LENS

Hier, à 17 h. 45, les agents de police Tahon et Seignier, ont retiré du canal de Lens à la Deûle, derrière l'abattoir de Lens, le corps d'un homme sur lequel on a trouvé des papiers au nom de Dujardin Léopold, né le 26 novembre 1908, à Phalempin. Dans son portefeuille se trouvait une somme de 261 fr. 65. On croit qu'il s'agit d'un accident.

Roubaix

Bureaux : 45, rue de la Gare (Téléphone 9-51) — Dépôt de vente : 78, Grande Rue

LA SAINTE-CÉCILE

A LA CŒCILIA

La « Cœcilia Roubaisienne » fêtait samedi soir la patronne de l'art musical.

Dans cette brillante phalange qui pourrait inscrire, comme devise sur sa bannière « Harmonie des cœurs et des chœurs » le banquet de Sainte-Cécile n'est pas un traditionnel pensum qui revient chaque année, c'est une charmante fête de famille, qui réunit au café Dubus, rue du Chemin de Fer, tout un de Fer, tout un groupe de frères, dans l'art orphéonique.

M. Benjamin Hennebelle, président de la « Cœcilia », présidait ces agapes.

Autour de lui on remarquait la présence de MM. Kléber Sory et Henri Verbeught, adjoints au maire ; Léon Manout, président de la Fédération des Sociétés de musique du Nord et du Pas-de-Calais ; Théophile Desbonnets, président honoraire de la « Cœcilia » ; Raoul Fanyau, directeur ; Brassart et Delannoy vice-présidents, etc...

Dans la salle, on notait les représentants des sociétés amies : de « l'Emulation Chorale », de Lille ; de « la Renaissance Chorale », de Wattrelos et de la «Cœcilia du Crétinier ».

Avant le repas, M. Manaut remit l'étoile fédérale à M. Gustave Vanhoutte doyen de la « Cœcilia » et des médailles du gouvernement pour trente années de présence dans divers groupements musicaux à MM. Benjamin Hennebelle, Pierre Carette, Alfred Lernoult, Francis Versave, Alphonse Wilde, Louis Jacques et Théophile Desbonnets.

Après le dîner qui fut agrémenté par un concert improvisé, divers toasts furent portés.

M. Hennebelle remercia ses invités, pour chacun desquels, il eut un mot aimable. Il rappela ensuite quelques épisodes du magnifique voyage que la société fit à Aix-les-Bains, en juillet dernier.

M. Sory assura la « Cœcilia » de toute la sollicitude de la municipalité et donna les grandes lignes du festival de la Pentecôte pour, lesquels la « Cœcilia » a promis son meilleur concours.

MM. Manaut, Desbonnets, Fanyau, Desmarcheller et Delrunne, au nom de l'Emulation Chorale, prirent ensuite la parole.

Ce fut ensuite le concert et, comme il ne pouvait en être autrement dans une chroale, la soirée se termina par des chants.

A LA GRANDE FANFARE

La « Grande Fanfare » vieille société au passé glorieux, fêtait hier la Ste-Cécile.

A midi, les musiciens donnaient une exécution en l'église Sainte-Elisabeth.

Ce fut une audition impeccable à tous les points de vue. Vraiment on se demande comment, la « Grande Fanfare », dont on se rappelle le pitteux état, il y a dix années a pu obtenir de tels résultats.

On sent la l'œuvre puissante du jeune chef, Jean Deruyter, qui a su faire adopter par ses musiciens, cette devise idéale: « Discipline et camaraderie ».

On sent là aussi, l'œuvre d'un président énergique et de mécènes généreux qui ont su remettre sur le droit chemin une barque sur le point de chavirer.

A l'issue de l'exécution à Sainte-Elisabeth, le traditionnel banquet fut servi au café Wilde, 63, rue de Lannoy.

M. Kléber Sory, adjoint au maire présidait entouré de MM. Dehem, président de la « Grande Fanfare » ; Francis Bousquet, directeur du Conservatoire et de la Grande-Harmonie ; Henri Desmorets et Arthur Mercier, vice-présidents d'honneur ; Henri Debacker, Joseph Vandenperren, vice-présidents et des représentants de sociétés amies.

A l'heure des toasts, M. Dehem exprima ses remerciements à tous les invités.

MM. Sory, Mercier, Desmarets, Henri Debacker, Lesaffre, Bousquet et Deruyter prirent ensuite la parole.

A noter que le banquet fut agrémenté par un orchestre symphonique.

Délicieux Café, le kg 17 fr., Halle Flipo

LA FÊTE ANNUELLE DU CERCLE COLOMBOPHILE « LE PROGRÈS »

Le Cercle Colombophile le « Progrès » donnait hier sa fête annuelle, à son siège, Café de la Betterave, rue de Lannoy.

Un banquet fut servi à 14 h., sous la présidence de M. Edouard Roussel, président, qu'entouraient MM. Vervaecke, président de la Concorde ; Emile Draux, vice-président du « Progrès » ; Renard, vice-président du Cercle « Centre et Avenir », de Croix ; Sartorius, représentant du Cercle : « Union » ; Dhont, secrétaire du Progrès, et Landrieux, trésorier ; Descamps, de l'Indépendance de Wattrelos.

Au cours du repas, plusieurs chanteurs se firent entendre et apprécier.

A l'heure des toasts, M. Edouard Roussel exprima sa gratitude envers ses invités et les sociétaires du « Progrès ». Il offrit un cadeau à trois dévoués membres de la commission : MM. Draux, Landrieux et Dhondt.

MM. Vervaecke, Draux, Descamps, Renard et Sartorius, prirent également la parole.

SENSATIONNEL !!! Nouveaux modèles

Chambre acajou massif, armoire largeur 160 ..... 2.850 fr.
Chambre Ronces de noyer armoire largeur 150 ..... 2.095 fr.
Salle à manger Ronces de noyer ..... 2.995 fr.
Salle à manger, chêne patiné ..... 2.350 fr.

CES MODELES SONT EXPOSES A NOTRE ETALAGE

L'AMEUBLEMENT GENERAL, Roubaix 3225

UNE EXPOSITION INTERNATIONALE

Le 25 décembre, jour de Noël, le « Progrès » organisera une exposition internationale de pigeons voyageurs, au profit de l'Œuvre du Timbre antituberculeux.

On ne saurait trop louer une pareille initiative, dont le succès paraît d'ores et déjà assuré.

Cependant il nous est permis d'adresser une prière aux cabaretiers « couionneux », celle de ne pas concurrencer l'exposition du « Progrès » par des expositions personnelles.

Le caractère philanthropique de l'œuvre commande un si léger sacrifice.

A. HERREMAN

53, Rue Grande-Chaussée, LILLE

Son Pardessus rétl. sur mesure à 350 fr.

VÉLO PERDU ET RETROUVÉ

Dimanche matin, l'agent Bury découvrait une bicyclette abandonnée contre une palissade au contour St-Martin. Il amena sa trouvaille au commissariat central où elle ne tarda pas à être réclamée par son propriétaire M. Bétremieux, 45, rue Archimède.

IL VOULAIT BRISER LE VIOLON

M. Alexandre Bourlet, 32 ans, cabaretier et employé, 178, rue de l'Ommelet, avait été arrêté pour ivresse et conduit au poste du 5e arrondissement. Il se rebella et voulut abîmer le matériel du violon. Pour tous ces faits il a récolté quelques contraventions et sera déféré au Parquet.

ÉLECTIONS CONSULAIRES

Voici les résultats des élections qui ont eu lieu hier pour l'élection des membres à la Chambre et au Tribunal de Commerce :

CHAMBRE DE COMMERCE

1re Catégorie : Inscrits : Roubaix, 380 ; Croix, 18 ; Lannoy, 168 ; Wattrelos, 19. — Total : 585.

Votants : Roubaix, 195 ; Croix, 10 ; Lannoy, 48 ; Wattrelos, 12. — Total : 265.

Carissimo Fernand : Roubaix, 194 ; Croix, 10 ; Lannoy, 48 ; Wattrelos, 12. Total : 264.

Poilet César : Roubaix, 192 ; Croix, 10 ; Lannoy, 48 ; Wattrelos, 12. Total : 262.

Provost Albert : Roubaix, 192 ; Croix, 10 ; Lannoy, 48 ; Wattrelos, 12. Total : 262.

Motte Fernand : Roubaix, 195 ; Croix, 10 ; Lannoy, 48 ; Wattrelos 12. Total : 265.

Glorieux Louis : Roubaix, 192 ; Croix, 10. Lannoy, 48 ; Wattrelos, 12. Total : 262.

2e Catégorie : Inscrits : Roubaix, 176 ; Croix, 24 ; Lannoy, 66 ; Wattrelos, 2. Total : 268.

Votants : Roubaix 95 ; Croix, 10 ; Lannoy, 7 ; Wattrelos 2. Total : 114.

Voreux Alfred : Roubaix, 95 ; Croix 10 ; Lannoy 7 ; Wattrelos 2. Total : 114.

Bossu Henri : Roubaix, 95 ; Croix, 10 ; Lannoy, 7 ; Wattrelos, 2. Total : 114.

Réquillart Ernest : Roubaix 95 ; Croix, 10 ; Lannoy, 7 ; Wattrelos, 2. Total : 114.

3e Catégorie : Inscrits : Roubaix, 767 ; Croix, 146 ; Lannoy, 403 ; Wattrelos, 98. Total : 1.412.

Votants : Roubaix, 392 ; Croix, 37 ; Lannoy 49 ; Wattrelos, 45. Total : 523.

Tapis Charles : Roubaix 392 ; Croix, 36 ; Lannoy, 49 ; Wattrelos, 45. Total : 522.

Tous les candidats sont élus.

TRIBUNAL DE COMMERCE

Inscrits : Roubaix, 963 ; Croix, 186 ; Lannoy, 637 ; Wattrelos, 119.

Votants : Roubaix, 680 ; Croix, 57 ; Lannoy, 104 ; Wattrelos 59.

Election d'un **président** : Toulemonde Louis : Roubaix, 675 ; Croix, 57 ; Lannoy, 104 ; Wattrelos, 58 ; total : 894.

Election de trois **juges titulaires** : Lepoutre Louis, Roubaix, 673 : Croix 57 ; Lannoy, 104 ; Wattrelos, 57 ; total : 891.

Lemaitre Fernand : Roubaix, 675 ; Croix, 57 ; Lannoy, 104 ; Wattrelos, 57 ; total : 893.

Vanpeteghem François : Roubaix, 675 ; Croix 57 ; Lannoy, 104 ; Wattrelos, 57 ; total : 893.

Election de quatre **juges suppléants (deux ans)** : Requillart Pierre : Roubaix, 675 ; Croix, 57 ; Lannoy, 104 ; Wattrelos, 59 ; total : 895.

Papillon Eugène : Roubaix, 679 ; Croix 57 ; Lannoy, 104 ; Wattrelos, 59 ; total : 899.

Lepaul Henri : Roubaix, 677 ; Croix, 57 ; Lannoy, 104 ; Wattrelos, 59 ; total : 897.

Belmère Victor : Roubaix, 679 ; Croix, 57 ; Lannoy, 104 ; Wattrelos, 59 ; total : 899.

Election d'un **juge suppléant pour un an**, Thilie Théodut : Roubaix, 680 ; Croix, 57 ; Lannoy, 104 ; Wattrelos, 59 ; total : 900.

Tous les candidats sont ELUS.

Bouffe fin, 16 fr. le kilo, Halle FLIPO

L'ASSEMBLÉE DES EMPLOYÉS DE L'INDUSTRIE TEXTILE

L'Association Amicale des Employés de l'Industrie textile de Roubaix-Tourcoing a tenu hier, à 10 h. 30, en son siège, au Café Pandore, rue Pauvrée, sa dernière assemblée trimestrielle de l'année 1931.

La réunion fut présidée par M. Dierickx, administrateur, qu'entouraient M. Chéron, secrétaire, les membres de la Commission et du Conseil d'administration.

La séance fut ouverte à 10 h. 30 par M. Albert Dierickx, qui excusa MM. Ley, président d'honneur, retenu, et Dhont, président actif, qu'un deuil récent vient de frapper.

Il exprima ensuite sa gratitude envers tous les membres pour leur belle assiduité.

M. Chéron prit alors la parole pour la lecture du procès-verbal de la dernière assemblée. Il se plut à mettre en relief le magnifique succès obtenu par la « Journée Sociale et Mutuelle » du 13 septembre dernier.

Son rapport ayant été adopté sans observation, le secrétaire exposa le compte rendu fourni par le Conseil d'Administration.

Il souligna la nécessité pour les membres, de se tenir continuellement à jour de leur cotisation et donna quelques précisions concernant la répartition des fonds perçus. 70 % vont à la caisse centrale de maladie de la Mutualité du Nord ; 20 % à la caisse autonome (fêtes, banquets, etc...), et 10 % à l'assurance au décès.

M. Chéron annonça en outre que pour liquider les comptes de fin d'année, une permanence se tiendrait le 24 décembre.

Deux autres permanences auront lieu les 10 et 17 janvier.

Les sociétaires, qui à cette date, n'auraient pas pris possession de leur carte de 1932, seront considérés comme non à jour dans leur cotisation.

M. Diérick fit ensuite le plus vif éloge du secrétaire, dont il fit ressortir les hautes qualités d'initiative et de dévouement.

On procéda ensuite